

Yeni kurutucunuz

Tebrikler - Modern, kalite açısından yüksek değerde Bosch marka bir ev aleti almaya karar verdiniz. Bu yoğunmalı kurutucu, tasarruflu elektrik tüketimi ile kendini gösterir. Fabrikamızdan çıkan her kurutucu, fonksiyonu ve kusursuz durumu hususunda kontrol edilir. Sorularınız için yetkili servisimiz memnuniyetle hizmetinizdedir.

EEE Yönetmeliğine Uygun

Çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmesi

Cihazın ambalajı, çevre koruma kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

Bu cihaz, elektrikli ve elektronik ekipman atıkları (waste electrical and electronic equipment - WEEE) ile ilgili 2002/96/EG Avrupa direktifine uygun şekilde işaretlenmiştir.

Bu direktif, AB dahilinde geçerli olan eski cihazların geri alınmasına ve değerlendirilmesine ait kapsamı belirler.

Bu ürünler, aksesuarlar, yedek parçalar ve servisler için ayrıntılı bilgileri şu adreste bulabilirsiniz: www.bosch-home.com

İçindekiler

	Sayfa
■ Hazırlama	2
■ Programların ayarlanması	2
■ Kurutma	3/4
■ Çamaşırlar için bilgiler	5
■ Bakım ve temizlik	6
■ Programa genel bakış	7
■ Kurulum	8
■ Antifriz koruması / Taşıma	8
■ Teknik bilgiler	9
■ Opsiyonel aksesuarlar	9
■ Hangi durumda ne yapılmalıdır ... / Müşteri hizmetleri	10
■ Güvenlik uyarıları	11

Amacına uygun kullanım

- Sadece ev kullanımında,
- Sadece su ile yıkanmış olan tekstillerin kurutulması için kullanılmalıdır.

Çocuklar, yanlarında yetişkin bir kişi olmadan kurutucunun yanında yalnız bırakılmamalıdır! Evcil hayvanlar kurutucudan uzak tutulmalıdır!

Hazırlık

Kurulum için bkz. sayfa 8

Hasarlı kurutucu asla çalıştırılmamalıdır! Müşteri hizmetlerine bilgi verilmelidir!

Islak elle dokunulmamalıdır! Sadece fiş tutulmalıdır!

Çamaşırların ayrılması + doldurulması

Ceplerdeki tüm cisimler boşaltılmalıdır. Çakmalara dikkat edilmelidir! Doldurma işleminden önce tambur boş olmalıdır!

Bkz. programa genel bakış → sayfa 7. Ayrıca bkz. "Yünlü sepeti" kullanım kılavuzu (modele göre).

Programın seçilmesi + ayarlanması

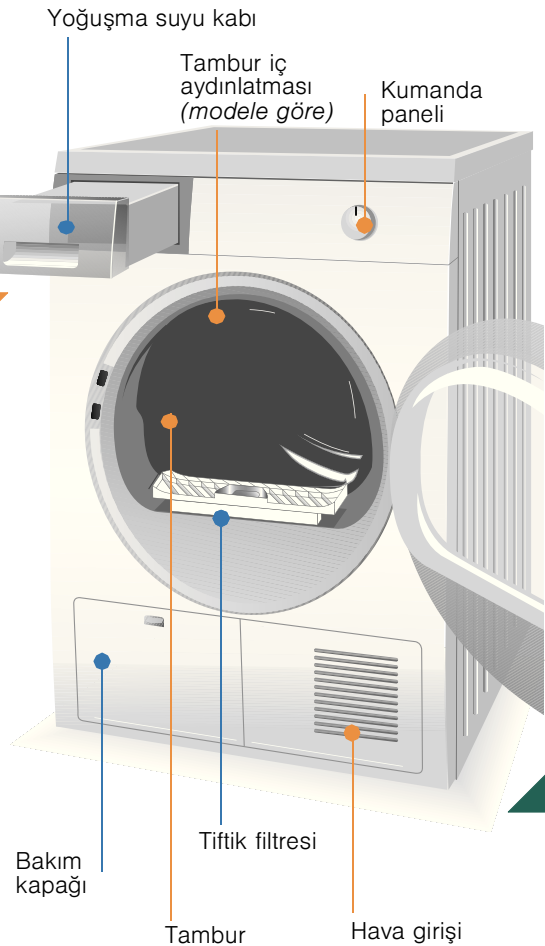
Kurutucu programının seçilmesi ...

... ve kişisel ayarlama

İlave fonksiyonlar	Durum göstergeleri	Kalan süre	Program seçme düğmesi
Yünlüleri sepette kurutma	○ Kurutma	h:min	Sentetikler Dolaba kaldırma kuruluğunda +
Hassas	○ Ütü kuruluğunda		Dolaba kaldırma kuruluğunda +
Kolay ütüleme	○ Dolaba kaldırma kuruluğunda		Ütü kuruluğunda
	○ Kolay ütüleme/Stop		Süper-Kısa 40'
			Sport/Fitness
			Kaz tüyü giysiler
			Sürekli program 20 dk sıcak
			8 kg

Yünlüleri sepette kurutma programı için kurutma zamanını ayarlayınız ("Yünlüleri sepeti" talimatlarına da bakınız).	Servis göstergeleri	h:min (Bitiş süresi)	1*24 saat sonrasında program sonu (gerekirse tuşa birden fazla basılmalıdır), (*seçilen programa bağlı olarak, örneğin süre 1:54 saat → 2 saat, her zaman tamamlayıcı tam saat seçilebilir).
Hassas kumaşlar için düşük sıcaklık □, uzun kurutma sürelerinde; Örn. poliakril, poliamid, elastan veya asetat için.	Su kabı		Yoğuşma suyu için kap boşaltılmalıdır.
Kırıksıklıkları azaltır ve program bittikten sonraki kırıksıklık önleme süresini uzatır.	Filtre		Tiftik filtresi ve/veya hava soğutucusu, akan suyun altında temizlenmelidir → Sayfa 4/6.
	Kolay Ütüleme		

Kurutma



Kurutma

Yoğuşma suyunun boşaltılması

Kap **her** kurutma işleminden sonra boşaltılmalıdır!

1. Yoğuşma suyu kabı dışarı doğru çekilmeli ve yatay olarak tutulmalıdır.
2. Yoğuşma suyu boşaltılmalıdır.
3. Kap her zaman, tam olarak yerine oturuncaya kadar itilmelidir.

Su kabı gösterge lambasının yanıp sönmeye başlaması durumunda → Ne yapılmalıdır..., sayfa 10.

Tiftik filtresinin temizlenmesi

Tiftik filtresi **her** kurutma işleminden sonra temizlenmelidir!

1. Kapak açılmalı, kapaktaki/kapak alanındaki tiftikler temizlenmelidir.
2. Tiftik filtresi dışarı çekilmeli ve dik konuma getirilmelidir.
3. Tiftik çıkarılmalıdır (elle tiftik filtresinden geçirilmelidir). Çok kirlenmiş veya tıkanmış tiftik filtresi sıcak su ile durulanmalı ve iyice kurutulmalıdır!
4. Tiftik filtresi kapatılmalı ve tekrar yerine yerleştirilmelidir.

Pamuk filtresinin temizliği sırasında yabancı cisimlerin (kuş tüyü, dolgu maddeleri) hava kanalı boşluğuna girmemesine dikkat edilmelidir. Gerekirse, tamburu önceden elektrikli süpürge ile temizleyiniz. Hava kanalına yabancı cisimler kaçmış ise → Müşteri Hizmetleri'ni arayınız. Yanma tehlikesi!

Kurutucunun devre dışı bırakılması

Program seçme düğmesi **Kapat** konumuna getirilmelidir. Çamaşırlar kurutucunun içinde bırakılmamalıdır!

Çamaşırlar boşaltılmalıdır

Otomatik kırıksıklık önleyici fonksiyonu aracılığıyla tambur, belirli zaman aralıklarında hareket ettirilir. Çamaşır bir saat boyunca gevşek ve yumuşak kalır (seçilen ilave fonksiyon **Kolay ütüleme** durumunda iki saat - modele göre).

Program sonu

Lamba yandığı süre boyunca.

Programın yarıda kesilmesi

Çamaşır ilave edilmesi veya çıkartılması.

Kurutma işlemi çamaşır ilave etmek veya çıkartmak için kısa bir süre için yarıda kesilebilir, ama daha sonra işleme devam edilmeli ve sonlandırılmalıdır!

Kurutucu asla kurutma prosesi tamamlanmadan önce kapatılmamalıdır! Tambur ve kapak sıcak olabilir!

1. Kapak açılmalıdır, kurutma işlemi yarıda kesilir.
2. Çamaşırlar ilave edilmeli veya çıkarılmalı ve kapak kapatılmalıdır.
3. İhtiyaca göre, programlar ve ek fonksiyonlar yeniden seçilmelidir.
4. **Başlat/Beklet** tuşuna basılmalıdır.

Çamaşırlar için bilgiler ...

Kumaşların bakım işaretleri

Üretici bakım uyarılarına dikkat edilmelidir!

- Normal sıcaklıkta kurutma.
- Düşük sıcaklıkta kurutma → ilave olarak **Hassas** seçilmelidir.
- Makinede kurutulmamalıdır.

Kesin güvenlik uyarıları Sayfa 11 dikkate alınmalıdır! Örneğin aşağıdaki kumaşlar kurutucuda kurutulmamalıdır:

- Hava geçirmeyen kumaşlar (örn. lastik kaplı).
- Hassas dokumalar (ipek, sentetik tüller) → Kırıksıklık olur!
- Islak çamaşırlar → Yüksek enerji tüketimi!
- Yağ ile kirlenmiş çamaşırlar.

Kurutma işlemi için yararlı bilgiler

- Muntazam bir kurutma sonucu için, çamaşırlar, dokuma türüne ve kurutma programına göre ayrılmalıdır.
- Çok küçük kumaşlar (örn. bebek çorapları) daima büyük çamaşır parçalarıyla (örn. mendil) birlikte kurutulmalıdır.
- Fermuarlar, kancalar ve kopçalar kapatılmalı, kılıfların düğmeleri ilklenmelidir. Tekstil kemerleri, peştamal bağlama iplerini vs. birbirine bağlanmalıdır.
- Sentetik çamaşırlar aşırı kurutulmamalıdır → Kırışma tehlikesi! Bu tür çamaşırlar, ilave olarak kurutmaya bırakılmalıdır.
- Yünlüler kurutucuda kurutulmamalıdır, sadece havalandırılmalıdır → Sayfa 7 Program **Yünlülerde son uygulama** (modele göre).
- Çamaşırlar, kurutma işleminden hemen sonra ütülenmemeli, belli bir süre katlayıp bekletilmelidir → Böylelikle kalan nem çamaşırlara daha iyi dağılır.
- Dokuma kumaşlar (örneğin T-Shirt'ler, trikotaj çamaşırları) ilk kurutma işleminde çok çeker. → Program **Dolaba kaldırma kuruluğunda +** kullanılmamalıdır.
- Kolalanmış çamaşırlar kurutucuda kurutulmaya sadece belli koşullarda ve sınırlı olarak elverişlidir → Kolalama maddesi, kurumayı olumsuz olarak etkileyen bir tortu veya tabakaya sebep olur.
- Kurutulacak çamaşırların yıkanması sırasında yumuşatıcı miktarı, üretici verilerine göre ayarlanmalıdır.
- Ön kurutma yapılmış, birkaç kattan oluşan kumaşlar veya tek tek küçük çamaşırlar için zaman programı kullanılmalıdır. Sonradan yapılan ek kurutma için de uygundur.

Çevre koruması / Tasarruf bilgileri

- Kurutma işleminden önce, çamaşırlar, çamaşır makinesinde iyice sıkılmalıdır → Sıkma devir sayısı yüksek olduğu zaman, kurutma süresi de kısalmı ve enerji tüketimi azalır. Sentetikler de sıkma işlemine tabi tutulmalıdır.
- Önerilen azami dolum miktarı kullanılmalıdır, ama bu miktar aşılmamalıdır → Programa genel bakış Sayfa 7.
- Kurutma işlemi sırasında, kurutucunun bulunduğu oda iyice havalandırılmalıdır.
- Hava girişinin önü kapatılmamalı veya üzerine hiçbir şey yapılmamalıdır.
- Hava soğutucusu temiz tutulmalıdır → Bakım ve temizlik, sayfa 6.

Bakım ve temizlik

Kurutucu gövdesi, kumanda bölümü, hava girişi, nem hissedicisi

- Yumuşak, ıslak bir bez parçası ile temizlenmelidir.
- Sivri temizleme veya çözme maddeleri kullanılmamalıdır.
- Deterjan ve temizleme maddesi artıkları hemen temizlenmelidir.
- Kurutma işlemi sırasında pencere ve conta arasında su birikebilir. Bu, kurutucunuzun fonksiyonlarını hiçbir şekilde etkilemez!

Koruma filtresini yılda 5 - 6 kez veya tiftik filtresinin temizlenmesinden sonra **Filtre** yanıp sönerse temizleyiniz.

Soğutucu / koruma filtresi

Temizlik için sadece koruma filtresini çıkarınız! Koruma filtresinin altında bulunan soğutucuyu yılda bir kez temizleyiniz!

- Kurutucu soğumaya bırakılmalıdır.
- Su çıkışı olabilir, emici bir bezi bakım kapağının altına yerleştirilmelidir.

1. Bakım kapağı kilidi açılmalıdır.
2. Bakım kapağı tamamen açılmalıdır.
3. Her iki kapak kilitleme kolu, birbirine doğru çevrilmelidir.
4. Koruma filtresini / soğutucuyu çıkarınız.

Koruma filtresine ve soğutucuya zarar vermeyiniz! Sadece ılık su ile temizleyiniz, asla sert/keskin kenarlı cisimler kullanmayınız!

5. Soğutucuyu tamamen temizleyiniz, suyun iyice süzülmesini sağlayınız.
6. Contalar temizlenmelidir.
7. Koruma filtresini/soğutucuyu tekrar yerine yerleştiriniz, tutamak aşağıda olacak şekilde!
8. Her iki kapak kilitleme kolu geriye doğru döndürülmelidir.
9. Kilit tertibatı yerine oturuncaya kadar, bakım kapağını kapatılmalıdır.

Nem hissedicisi

Kurutucu, paslanmaz çelikten nem hissedicisi ile donatılmıştır. Nem hissedicileri, çamaşırların nem derecelerini ölçer. Uzun bir çalışma süresi sonrasında nem hissedicilerinin üzerinde ince bir kireç tabakası oluşabilir.

1. Kapak açılmalı ve nem hissedicisi sert yüzeyli nemli bir süngerle temizlenmelidir.

Çelik tel veya aşındırma maddesi kullanılmamalıdır!

Yeni kurutucunuz

Tebrikler - Modern, kalite açısından yüksek değerde Bosch marka bir ev aleti almaya karar verdiniz.

Bu yoğunlaşmalı kurutucu, tasarruflu elektrik tüketimi ile kendini gösterir. Fabrikamızdan çıkan her kurutucu, fonksiyonu ve kusursuz durumu hususunda kontrol edilir.

Sorularınız için yetkili servisimiz memnuniyetle hizmetinizdedir.

EEE Yönetmeliğine Uygunur

Çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmesi

Cihazın ambalajı, çevre koruma kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

Bu cihaz, elektrikli ve elektronik ekipman atıkları (waste electrical and electronic equipment - WEEE) ile ilgili 2002/96/EG Avrupa direktifine uygun şekilde işaretlenmiştir.

Bu direktif, AB dahilinde geçerli olan eski cihazların geri alınmasına ve değerlendirilmesine ait kapsamı belirler.

Bu ürünler, aksesuarlar, yedek parçalar ve servisler için ayrıntılı bilgileri şu adreste bulabilirsiniz: www.bosch-home.com

İçindekiler

Sayfa

Hazırlama	2
Programların ayarlanması	2
Kurutma	3/4
Çamaşırlar için bilgiler	5
Bakım ve temizlik	6
Programa genel bakış	7
Kurulum	8
Antifriz koruması / Taşıma	8
Teknik bilgiler	9
Opsiyonel aksesuarlar	9
Hangi durumda ne yapılmalıdır ... / Müşteri hizmetleri	10
Güvenlik uyarıları	11

Amacına uygun kullanım

- Sadece ev kullanımında,
- Sadece su ile yıkanmış olan tekstillerin kurutulması için kullanılmalıdır.



Çocuklar, yanlarında yetişkin bir kişi olmadan kurutucunun yanında yalnız bırakılmamalıdır! Evcil hayvanlar kurutucudan uzak tutulmalıdır!

Hazırlık

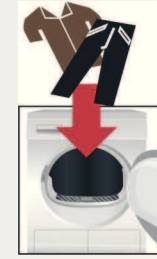
Kurulum için bkz. sayfa 8



Hasarlı kurutucu asla çalıştırılmamalıdır! Müşteri hizmetlerine bilgi verilmelidir!



Islak elle dokunulmamalıdır! Sadece fiş tutulmalıdır!



Çamaşırların ayrılması +

Ceplerdeki tüm cisimler boşaltılmalıdır. Çakmıklara dikkat edilmelidir! Doldurma işleminden önce tambur boş olmalıdır.

Bkz. programa genel bakış → sayfa 7. Ayrıca bkz. "Yünlü sepeti" kullanım kılavuzu (mo

Programın seçilmesi

Kurutucu prog

İlave fonksiyonlar	Durum göstergeleri	Kalan süre	Program seçme düğmesi
Yünlüleri sepette kurutma Hassas Kolay ütöleme	☐ Kurutma ☐ Ütü kuruluğunda ☐ Dolaba kaldırma kuruluğunda ☐ Kolay ütöleme/Stop ☐ Su kabı ☐ Filtre	h:min	Sentetikler Dolaba kaldırma kuruluğunda + Dolaba kaldırma kuruluğunda Ütü kuruluğunda Süper-Kısa 40' Sport/Fitness Kaz tüyü giysiler Kapat Beyazlar/Renkli Dolaba kaldırma kuruluğunda + Dolaba kaldırma kuruluğunda Ütü kuruluğunda Yünlüleri sepette kurutma Sürekli program 20 dk sıcak Başlat Beklet 8 kg



Tüm tuşlar dokunmuş hafifçe dokunmak y

Başlat/Be



Kurutucu sadece ti durumdayken çalış

Yünlüleri sepette kurutma programı için kurutma zamanını ayarlayınız ("Yünlüleri sepeti" talimatlarına da bakınız).

Hassas kumaşlar için düşük sıcaklık uzun kurutma sürelerinde; Örn. poliakril, poliamid, elastan veya asetat için.

Kırıksıklıkları azaltır ve program bittikten sonraki kırıksıklık önleme süresini uzatır.

Yünlüleri sepette kurutma Hassas Kolay Ütöleme	Servis göstergeleri Su kabı Filtre	h:min (Bitiş süresi) 1*-24 saat sonrasında program sonu (gerekirse tuşa birden fazla basılmalıdır), (*seçilen programa bağlı olarak, örneğin süre 1:54 saat → 2 saat, her zaman tamamlayıcı tam saat seçilebilir). Yoğuşma suyu için kap boşaltılmalıdır. Tiftik filtresi ve/veya hava soğutucusu, akan suyun altında temizlenmelidir → Sayfa 4/6.
---	--	---

Kurutma

Kurutucunun kontrol edilmesi

Elektrik fişi, prize takılmalıdır

Yük doldurulması

Yük

(modele göre).

Programın ayarlanması

Programın seçilmesi ...

Ek kişisel ayarlama

Programatik, yeterlidir!

Beklet tuşuna basılmalıdır

Tiftik filtresi takılıdır!

1
2

3



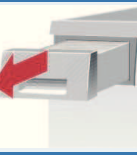
Kurutma



Yoğuşma suyunun boşaltılması

Kap her kurutma işleminden sonra boşaltılmalıdır!

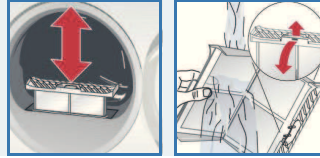
1. Yoğuşma suyu kabı dışarı doğru çekilmeli ve yatay olarak tutulmalıdır.
 2. Yoğuşma suyu boşaltılmalıdır.
 3. Kap her zaman, tam olarak yerine oturuncaya kadar itilmelidir.
- Su kabı** gösterge lambasının yanıp sönmeye başlamesi durumunda → Ne yapılmalıdır..., sayfa 10.



Tiftik filtresinin temizlenmesi

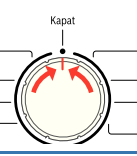
Tiftik filtresi her kurutma işleminden sonra temizlenmelidir!

1. Kapak açılmalı, kapaktaki/kapak alanındaki tiftikler temizlenmelidir.
 2. Tiftik filtresi dışarı çekilmeli ve dik konuma getirilmelidir.
 3. Tiftik çıkarılmalıdır (elle tiftik filtresinden geçirilmelidir). Çok kirlenmiş veya tıkanmış tiftik filtresi sıcak su ile durulanmalı ve iyice kurutulmalıdır!
 4. Tiftik filtresi kapatılmalı ve tekrar yerine yerleştirilmelidir.
- Pamuk filtresinin temizliği sırasında yabancı cisimlerin (kuş tüyü, dolgu maddeleri) hava kanalı boşluğuna girmemesine dikkat edilmelidir. Gerekirse, tamburu önceden elektrikli süpürge ile temizleyiniz. Hava kanalına yabancı cisimler kaçmış ise → Müşteri Hizmetleri'ni arayınız. **Yanma tehlikesi!**



Kurutucunun devre dışı bırakılması

Program seçme düğmesi **Kapat** konumuna getirilmelidir. Çamaşırlar kurutucunun içinde bırakılmamalıdır!



Çamaşırlar boşaltılmalıdır

Otomatik kırışıklık önleyici fonksiyonu aracılığıyla tambur, belirli zaman aralıklarında hareket ettirilir. Çamaşır bir saat boyunca gevşek ve yumuşak kalır (seçilen ilave fonksiyon **Kolay ütöleme** durumunda iki saat - modele göre).



Program sonu

Lamba yandığı süre boyunca.

Programın yarıda kesilmesi

Çamaşır ilave edilmesi veya çıkartılması.



Kurutma işlemi çamaşır ilave etmek veya çıkartmak için kısa bir süre için yarıda kesilebilir, ama daha sonra işleme devam edilmeli ve sonlandırılmalıdır!



Kurutucu asla kurutma prosesi tamamlanmadan önce kapatılmamalıdır!
Tambur ve kapak sıcak olabilir!

1. Kapak açılmalıdır, kurutma işlemi yarıda kesilir.
2. Çamaşırlar ilave edilmeli veya çıkarılmalı ve kapak kapatılmalıdır.
3. İhtiyaca göre, programlar ve ek fonksiyonlar yeniden seçilmelidir.
4. **Başlat**/Beklet tuşuna basılmalıdır.

Çamaşırlar için bilgiler ...



Kumaşların bakım işaretleri

Üretici bakım uyarılarına dikkat edilmelidir!

- ☑ Normal sıcaklıkta kurutma.
- ☑ Düşük sıcaklıkta kurutma → İlave olarak **Hassas** seçilmelidir.
- ☑ Makinede kurutulmamalıdır.



Kesin güvenlik uyarıları Sayfa 11 dikkate alınmalıdır!

Örneğin aşağıdaki kumaşlar kurutucuda kurutulmamalıdır:

- Hava geçirmeyen kumaşlar (örn. lastik kaplı).
- Hassas dokumalar (ipek, sentetik tüller) → Kırışıklık olur!
- Islak çamaşırlar → Yüksek enerji tüketimi!
- Yağ ile kirlenmiş çamaşırlar.



Kurutma işlemi için yararlı bilgiler

- Muntazam bir kurutma sonucu için, çamaşırlar, dokuma türüne ve kurutma programına göre ayrılmalıdır.
- Çok küçük kumaşlar (örn. bebek çorapları) daima büyük çamaşır parçalarıyla (örn. mendil) birlikte kurutulmalıdır.
- Fermuarlar, kancalar ve kopçalar kapatılmalı, kılıfların düğmeleri iliklenmelidir. Tekstil kemerleri, peştamal bağlama iplerini vs. birbirine bağlanmalıdır.
- Sentetik çamaşırlar aşırı kurutulmamalıdır → Kırışma tehlikesi!
Bu tür çamaşırlar, ilave olarak kurutmaya bırakılmalıdır.
- Yünlüler kurutucuda kurutulmamalıdır, sadece havalandırılmalıdır → Sayfa 7 Program **Yünlülerde son uygulama** (modele göre).
- Çamaşırlar, kurutma işleminden hemen sonra ütülenmemeli, belli bir süre katlayıp bekletilmelidir → Böylelikle kalan nem çamaşırlara daha iyi dağılır.
- Dokuma kumaşlar (örneğin T-Shirt'ler, trikotaj çamaşırları) ilk kurutma işleminde çok çeker. → Program **Dolaba kaldırma kuruluğunda +** kullanılmamalıdır.
- Kolalanmış çamaşırlar kurutucuda kurutulmaya sadece belli koşullarda ve sınırlı olarak elverişlidir → Kolalama maddesi, kurumayı olumsuz olarak etkileyen bir tortu veya tabakaya sebep olur.
- Kurutulacak çamaşırların yıkanması sırasında yumuşatıcı miktarı, üretici verilerine göre ayarlanmalıdır.
- Ön kurutma yapılmış, birkaç kattan oluşan kumaşlar veya tek tek küçük çamaşırlar için zaman programı kullanılmamalıdır. Sonradan yapılan ek kurutma için de uygundur.

Çevre koruması / Tasarruf bilgileri

- Kurutma işleminden önce, çamaşırlar, çamaşır makinesinde iyice sıkılmalıdır → Sıkma devir sayısı yüksek olduğu zaman, kurutma süresi de kısalmış ve enerji tüketimi azalır. Sentetikler de sıkma işlemine tabi tutulmalıdır.
- Önerilen azami dolum miktarı kullanılmalıdır, ama bu miktar aşılmamalıdır → Programa genel bakış Sayfa 7.
- Kurutma işlemi sırasında, kurutucunun bulunduğu oda iyice havalandırılmalıdır.
- Hava girişinin önü kapatılmamalı veya üzerine hiçbir şey yapıştırılmamalıdır.
- Hava soğutucusu temiz tutulmalıdır → Bakım ve temizlik, sayfa 6.

Bakım ve temizlik



Sadece cihaz kapalıyken yapılmalıdır!

Kurutucu gövdesi, kumanda bölümü, hava girişi, nem hissedicisi

- Yumuşak, ıslak bir bez parçası ile temizlenmelidir.
- Sivri temizleme veya çözme maddeleri kullanılmamalıdır.
- Deterjan ve temizleme maddesi artıkları hemen temizlenmelidir.
- Kurutma işlemi sırasında pencere ve conta arasında su birikebilir. Bu, kurutucunuzun fonksiyonlarını hiçbir şekilde etkilemez!

Koruma filtresini yılda 5 - 6 kez veya tiftik filtresinin temizlenmesinden sonra **Filtre** yanıp sönerse temizleyiniz.

Soğutucu / koruma filtresi

Temizlik için sadece koruma filtresini çıkarınız! Koruma filtresinin altında bulunan soğutucuyu yılda bir kez temizleyiniz!

- Kurutucu soğumaya bırakılmalıdır.
- Su çıkışı olabilir, emici bir bezi bakım kapağının altına yerleştirilmelidir.

1. Bakım kapağı kilidi açılmalıdır.
2. Bakım kapağı tamamen açılmalıdır.

3. Her iki kapak kilitleme kolu, birbirine doğru çevrilmelidir.
4. Koruma filtresini / soğutucuyu çıkarınız.



Koruma filtresine ve soğutucuya zarar vermeyiniz!

Sadece ılık su ile temizleyiniz, asla sert/keskin kenarlı cisimler kullanmayınız!

5. Soğutucuyu tamamen temizleyiniz, suyun iyice süzülmesini sağlayınız.
6. Contalar temizlenmelidir.
7. Koruma filtresini/soğutucuyu tekrar yerine yerleştiriniz, tutamak aşağıda olacak şekilde!
8. Her iki kapak kilitleme kolu geriye doğru döndürülmelidir.
9. Kilit tertibatı yerine oturuncaya kadar, bakım kapağını kapatılmalıdır.

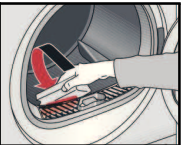
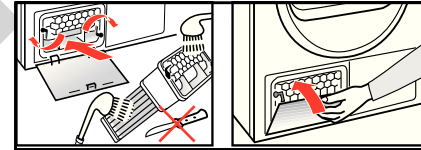
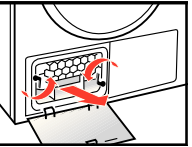
Nem hissedicisi

Kurutucu, paslanmaz çelikten nem hissedicisi ile donatılmıştır. Nem hissedicileri, çamaşırların nem derecelerini ölçer. Uzun bir çalışma süresi sonrasında nem hissedicilerinin üzerinde ince bir kireç tabakası oluşabilir.

1. Kapak açılmalı ve nem hissedicisi sert yüzeyli nemli bir süngerle temizlenmelidir.



Çelik tel veya aşındırma maddesi kullanılmamalıdır!





Kurutma işleminden sonra: Çamaşırlar ...														
Ütüleme Haftiçe ütileyiniz Ütülemeyiniz Sıkınız (merdane ile)														
T-Shirt	Gömlükler	Pantolonlar	Etekler / Elbiseler	Spor giysiler	İş tulumu	Anorak	Havlü bornoz	İç çamaşırlar	Çoraplar	Yataklık takımları	Masa örtüleri	Havlular	Bulaşık bezleri / El bezleri	
Beyazlar/Renkli														
Maks. 8 kg														
Pamuklu veya keten beyaz ve renkli kumaşlar için.														
Ütü kuruluğunda	✓	✓	✓	✓	✓			✓		✓	✓		✓	✓
Dolaba kaldırma kuruluğunda								✓	✓	✓		✓		✓
Dolaba kaldırma kuruluğunda+							✓	✓	✓	✓		✓		✓
Sentetikler														
Maks. 3,5 kg														
Ütülenmesi gerekmeyen, sentetik veya karışık dokumalı, pamuklu kumaşlar için.														
Ütü kuruluğunda	✓	✓	✓	✓	✓			✓						
Dolaba kaldırma kuruluğunda	✓				✓									
Dolaba kaldırma kuruluğunda+						✓				✓				
Sport/Fitness														
Maks. 1,5 kg														
Membran kaplamalı kumaşlar, su geçirmez kumaşlar, fonksiyonel giysiler, deri kumaşlar (Sökülebilir astarlı ceketler/ pantolonlar ayrı olarak kurutulmalıdır) için.														
Maks. 1,5 kg														
Sadece ayrı bir sepette kullanınız. Bkz. yünü sepeti tanımı.														
Kaz tüyü giysiler														
Maks. 2 kg														
Kuştüyü yorgan ve yastık gibi kumaşlar için. Dikişsiz kuştüyü ürünler teker teker kurutulmalıdır.														
Süper-Kısa 40'														
Maks. 2 kg														
Çabuk kuruması gereken çamaşırlar için, örn. sentetik, pamuklu veya karışık dokumalı kumaşlar. Değerler kumaş türüne, kurutulacak çamaşırların yapısına, kumaşların ne kadar ıslak olduklarına veya doldurma miktarına bağlı olarak verilen değerlerden farklı olabilir.														
Süreli program														
Maks. 3 kg														
Ön kurutma yapılmış birkaç kattan oluşan, hassas akrilik elyaftan kumaşlar veya tek tek küçük çamaşırlar için. Sonradan yapılan ek kurutma için de uygundur.														
20 dk sıcak														

1010 / 9000595385



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München/Deutschland

WTE8630XTR

Kurulum

- Teslimat kapsamı: Kurutucu, kullanım ve kurulum kılavuzu, yünlü sepeti (modele göre).
- Kurutucuda sevkten kaynaklanan hasarlar olup olmadığı kontrol ediniz!
- Kurutucu oldukça ağırdır. Tek başınıza kaldırmayınız!
- Keskin kenarlara dikkat ediniz!
- Kurutucuyu, dışa doğru çıkıntısı olan parçalardan (örn. kapağı) tutup kaldırmayınız - Kırılma tehlikesi söz konusudur!
- Donma tehlikesi olan yerlere kurmayınız!
Donan su hasara yol açabilir!
- Emin olmadığınız durumlarda, cihazın bağlantılarını yetkili ve uzman bir kişiye yaptırınız!

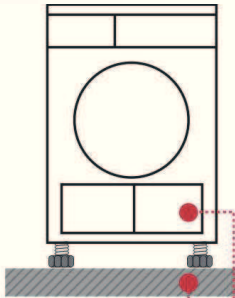
1.

Kurutucunun kurulması

- Elektrik fişine her zaman ulaşılabilirmelidir.
- Temiz, düz ve sağlam bir kurma yüzeyine yerleştiriniz!
- Kurutucu hava girişi açık olmalıdır.
- Kurutucunun çevresini temiz tutunuz.
- Kurutucuyu, vidalı ayaklarını kullanarak düzgün bir şekilde dengeleyiniz.
Su terazisi kullanınız.
Vidalı ayakları kesinlikle cihazdan çıkarmayınız!



Tüm aksesuarları tamburdan çıkarınız. Tambur boş olmalıdır!



Temiz ve düz
Hava girişi önünün boş bırakılması



Kurutucuyu bir kapının veya sürgülü kapının arkasına yerleştirmeyiniz çünkü kapının açılmasını engelleyebilir! Böylelikle çocuklar kendilerini cihaza kilitleyip ölüm tehlikesine maruz kalmazlar.

2.

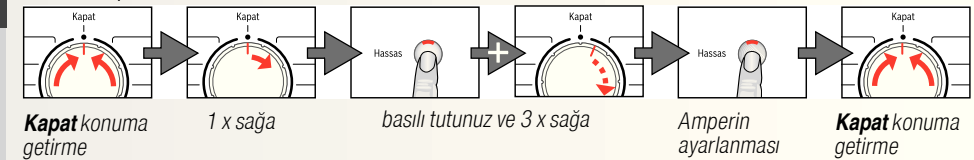
Şebeke bağlantısı bkz. Güvenlik uyarıları → Sayfa 11.

- Yönetmeliklere uygun şekilde alternatif akımlı, toprak hattına sahip prize bağlayınız; emin değilseniz, prizi yetkili ve uzman bir elemana kontrol ettiriniz!
- Cihaz tip etiketindeki şebeke gerilimi ve gerilim verileri (→ Sayfa 9) birbirine uymalıdır!
- Bağlantı değeri ve gerekli sigorta değeri tip etiketi üzerinde bildirilmiştir.

3.

Bağlantı gücünün ayarlanması Prizinizin sigortasına dikkat ediniz!

10/16 Amper



Kapat konuma getirme

1 x sağa

basılı tutunuz ve 3 x sağa

Amperin ayarlanması

Kapat konuma getirme

Geri bildirimler (modele göre):

10 A

Lo



Kapat

16A

hi



Yanıp sönüyor

Antifriz koruması / Taşıma



Kurutucuyu donma tehlikesi olması durumunda çalıştırmayınız!



Hazırlık

1. Yoğuşma suyu kabı boşaltılmalıdır, Sayfa 4.
2. Program ayar düğmesini herhangi bir programa ayarlayınız.
3. **Başlat**/Beklet tuşuna basılmalıdır → Yoğuşma suyu kaba pompalanır.
4. 5 dak. bekleyiniz, yoğunlaşmış su kabı bir kez daha boşaltılmalıdır.
5. Program seçme düğmesi **Kapat** konumuna getirilmelidir.

Teknik veriler

● Ölçüler (DxGxY)	60 x 60 x 85 cm (yükseklik ayarlanabilir)
Ağırlık	Yaklaşık 45 kg
Maksimum dolum miktarı	8 kg
Yoğunlaşmış su kabı	Yakl. 4,2 l
Bağlantı gerilimi	
Bağlantı gücü	
Sigorta	Bkz. Cihaz tip etiketi
Ortam sıcaklığı	
Ürün numarası	
İmalat numarası	

Tip etiketini kurutucunun arka tarafında bulabilirsiniz.

● Tüketim değerleri	Bilgiler normal koşullarda belirlenmiştir. % 10 oranına kadar dalgalanma olabilir.				
	Sıkma devir sayısı devir/dak (kalan nem)	Kurutma süresi dakika olarak**	Enerji tüketimi kWh olarak**		
Beyazlar/Renkli 8 kg		10 A	16 A	10 A	16 A
Dolaba kaldırma kuruluğunda*	1400 (yakl. %50)	131	105	3,74	3,74
	1000 (yakl. %60)	148	122	4,49	4,49
	800 (yakl. %70)	165	139	5,17	5,17
Utü kuruluğunda*	1400 (yakl. %50)	109	83	2,24	2,24
	1000 (yakl. %60)	126	100	3,44	3,44
	800 (yakl. %70)	143	117	3,86	3,86
Sentetikler 3,5 kg	1000	45	39	1,05	1,05
Dolaba kaldırma kuruluğunda*	800 (yakl. %40)	48	42	1,35	1,35
	600 (yakl. %50)	60	51	1,65	1,65

* DIN EN 61121 standartlarına uygun test programları

** Değerler kumaş türüne, kurutulacak çamaşırların yapısına, kumaşların ne kadar ıslak olduklarına veya doldurma miktarına bağlı olarak verilen değerlerden farklı olabilir.

- **Tambur iç aydınlatması (modele göre) (Ampul E14, 25W)**
Tambur, kapak açıldıktan veya kapatıldıktan sonra ve program çalıştırılmaya başlanınca aydınlatılır; kendiliğinden söner. Ampulün değiştirilmesi → Sayfa 10.

Opsiyonel aksesuarlar (Müşteri hizmetleri aracılığıyla sipariş numarası)

WTZ 1110	Yoğuşma suyu çıkışı için bağlantı parçaları Yoğunlaşmış su doğrudan hortum aracılığıyla boşaltılır.
WTZ 11330	Yıkama-Kurutma-Sistemi bağlantı seti Kurutucu, yerden tasarruf etmek için, aynı derinliğe ve genişliğe sahip, uygun bir çamaşır makinesi üzerinde yerleştirilebilir. Kurutucu kesinlikle bir bağlantı takımı ile çamaşır makinesine sabitlenmelidir. Dışarı çekilebilir çalışma plakası ile: WTZ 11300.
WTZ 10290	Alt yapı Cihaz koruma plakası yerine mutlaka bir uzman tarafından sac kaplama monte edilmelidir.
WMZ 20460	Platform Daha iyi bir doldurma ve boşaltma için. Çekme ünitesinde mevcut olan sepet çamaşırların taşınması için kullanılabilir.

Hangi durumda ne yapılmalı ...



Bir arızanın tarafınızdan düzeltilmemesi durumunda, müşteri hizmetlerine başvurunuz. Gereksiz teknik uzman ziyaretlerini engellemek için, her zaman uygun bir çözüm bulacağımıza emin olabilirsiniz. Üretici yeterliliğine güvenebilirsiniz ve bu sayede, onarım işleminin, orijinal yedek parçaları kullanan eğitimli servis teknisyenleri tarafından gerçekleştirildiğinden emin olabilirsiniz. En yakın **müşteri hizmetleri** irtibat bilgilerini birlikte teslim edilen müşteri hizmetleri listesinde bulabilirsiniz.

– TR 444 6333

Yetkili servise lütfen cihazınızın ürün numarasını (Ü-No.) ve imalat numarasını (FD) bildiriniz (kapağın iç yüzüne bakınız).

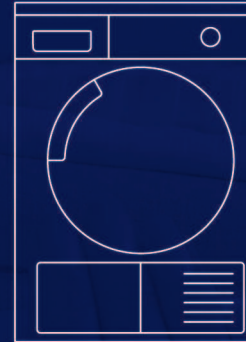
Program seçme düğmesini **Kapat** konumuna alınız ve elektrik fişini prizden çıkarınız.

● Gösterge lambası Başlat /Beklet yanmıyor.	Elektrik fişi prize takılmış mı? Program seçilmiş mi?
● Su kabı gösterge lambası ve Başlat /Beklet tuşu yanıp söner.	Yoğuşma suyu kabı boşaltılmalıdır → <i>Sayfa 4</i> . Mevcut olması durumunda, yoğuşma suyu çıkış hortumu kontrol edilmelidir.
● Filtre gösterge lambası ve Başlat /Beklet tuşu yanıp söner.	Tiftik filtresi ve/veya hava soğutucusu, akan suyun altında temizlenmelidir → <i>Sayfa 4/6</i> .
● Kurutucu çalışmaya başlamıyor.	Başlat /Beklet tuşuna basılmış mı? Kapak kapalı mı? Program ayarlanmış mı? Çevre sıcaklığı 5 °C'den yüksek mi?
● Dışarı su akıyor.	Kurutucu yatay olarak konumlandırılmalıdır. Hava soğutucusu contası temizlenmelidir.
● Kapak kendi kendine açılır.	Kapağı, duyulur şekilde kilitleninceye kadar bastırınız.
● Kurutma hedefine ulaşamadı veya kurutma süresi çok uzun.	Tiftik filtresi/hava soğutucusu, akan suyun altında temizlenmelidir → <i>Sayfa 4/6</i> . Yoğuşma suyu kabı boşaltılmalıdır → <i>Sayfa 4</i> . Su tahliye borusu kontrol edilmelidir (mevcut ise). Çevre sıcaklığının 35 °C değerinden yüksek olması durumunda → havalandırılmalıdır. Gerekirse hava girişi blokajı → açık tutulmalıdır. Uygun olmayan bir program mı ayarlanmış? → <i>Sayfa 7</i> . Kurutucu çok dar şekilde mi kurulmuş? Hava sirkülasyonu olmasını sağlayınız. Elektrik kesintisi → Kurutucu yeniden çalıştırılmalıdır. Nem hissedicisinin üzerinde ince bir kireç tabakası → Nem hissedicisi temizlenmelidir <i>Sayfa 6</i> .
● Çamaşırlar nemli.	Bir üst kurutma programı kullanılmalı veya ilave olarak zaman programı ayarlanmalıdır → <i>Sayfa 7</i> . Sıcak çamaşırlar genelde olduklarında daha ıslak algılanır!
● Cihazın olduğu yerdeki nem oranı çok fazlalaşıyor.	İlgili yeri yeterince havalandırınız. Havalandırma girişinin önü mü kapatılmış? → Boş bırakılmalıdır. Soğutucunun doğru şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olunmalıdır.
● Elektrik kesintisi.	Çamaşırlar hemen kurutucudan çıkartılmalı ve serilmelidir. Sıcak hava çıkabilir.
● Program durumu için bir veya daha fazla gösterge lambası yanıp sönüyor.	Tiftik filtresi ve hava soğutucusu temizlenmelidir → <i>Sayfa 4/6</i> . Kurulum koşulları kontrol edilmelidir → <i>Sayfa 8</i> . Kapatılmalı, soğuması için bırakılmalı, yeniden çalıştırılmalıdır.
● İç aydınlatma (modele göre) çalışmıyor.	Fiş çekilmeli, cihaz kapağının üst tarafında bulunan iç kısımdaki koruyucu kapak açılmalı (Torx 20 tornavida ile) ve ampul değiştirilmelidir → <i>Sayfa 10</i> . Koruyucu kapak kapatılmalıdır. Kurutucuyu asla koruyucu kapak olmadan çalıştırmayınız!

Güvenlik bilgileri



- Acil durum**
- Derhal elektrik fişini çekip prizden çıkarınız veya sigortayı kapatınız.
- Kurutucuyu SADECE...**
- Evin içinde kullanınız.
 - Tekstil kurutmak için kullanınız.
- Kurutucuyu ASLA...**
- Yukarıda bildirilen amaçlar dışında bir amaç için kullanmayınız.
 - Teknik veya başka bir özellik açısından değiştirmeyiniz.
- Tehlikeler**
- Çocuklar ve gereken talimat ve bilgileri almamış kişiler kurutucuyu kullanmamalıdır.
 - Çocuklar, yanlarında bir yetişkin kişi olmadığı zaman, kurutucunun yanında yalnız kalmamalıdır.
 - Hayvanları kurutucudan uzak tutunuz.
 - Tekstillerin ceplerinde bulunan tüm cisimler çıkarılmalıdır.
 - Özellikle çakmaklara dikkat edilmelidir → **Patlama tehlikesi!**
 - Cihazın kapağına yaslanmayınız veya oturmayınız → **Devrilme tehlikesi!**
- Kurma**
- Gevşek kablolar sabitlenmelidir → **Takılma tehlikesi!**
 - Donma tehlikesi olması durumunda kurutucuyu çalıştırmayınız.
- Elektrik bağlantısı**
- Kurutucuyu, yönetmeliklere uygun şekilde alternatif akımlı, toprak hattına sahip prize bağlayınız, aksi halde güvenlik garanti edilemez.
 - Kablo kesiti yeterince kalın olmalıdır.
 - Sadece şu işarete sahip kaçak elektrik akımı şalteri kullanınız:
 - Elektrik fişi ve takılacağı priz birbirine uygun olmalıdır.
 - Çok prizli bağlantı düzenekleri/arabirimleri ve/veya uzatma kabloları kullanmayınız.
 - Fiş ıslak elle tutulmamalıdır → **Elektrik çarpma tehlikesi!**
 - Elektrik fişini kesinlikle kablosundan tutarak çekip prizden çıkarmayınız.
 - Elektrik kablolarına zarar verilmemelidir → **Elektrik çarpma tehlikesi!**
- Kullanım**
- Tambura sadece çamaşır doldurunuz.
 - Kurutucuyu çalıştırmadan önce, içindekileri kontrol ediniz.
 - Eğer çamaşırlara çözücü madde, yağ, vaks (mum), gres veya boya bulaşmışsa (örn. saç şekillendirme spreyi, tırnak boyası çıkarma ilacı, leke çıkarma maddesi, temizlik benzini vs.) kurutucuyu kullanmayınız → **Yangın/Patlama tehlikesi!**
 - Tozdan kaynaklanan tehlike (örn. kömür tozu, un): Kurutucuyu kullanmayınız → **Patlama tehlikesi!**
 - Eğer çamaşırlarda köpük/lastik maddesi varsa, kurutucuyu kullanmayınız → Elastik malzeme tahrip olabilir ve köpük maddesi muhtemelen deforme olacağı için, kurutucu zarar görebilir.
 - Kurutucuyu program sonunda kapatınız.
 - Yoğunlaşmış su içme suyu değildir ve tiftikler bu suyun kirlenmesine neden olabilir!
- Arıza**
- Kurutucuda arıza veya arıza ihtimali varsa, kurutucuyu kullanmayınız, onarım sadece yetkili servis tarafından yapılmalıdır.
 - Elektrik kablosu bozuk olan kurutucuyu kullanmayınız. Herhangi bir tehlikeye olanak tanımamak için, bozuk elektrik kablosunu sadece yetkili servisin değiştirmesini sağlayınız.
 - İç aydınlatmanın ampulünü değiştirmeden önce, kesinlikle elektrik fişini prizden çekip çıkarınız → **Elektrik çarpma tehlikesi!**
- Yedek parçalar**
- Güvenlik sebeplerinden dolayı sadece orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanınız.
- İmha etme**
- Kurutucu: Elektrik fişini çekiniz, **daha sonra** elektrik kablosunu cihazdan ayırınız. Resmi toplama veya giderme merkezi üzerinden gideriniz.
 - Ambalaj: Ambalaj parçalarını çocukların ulaşamayacakları yerlerde tutunuz → **Boğulma tehlikesi!**
 - Tüm malzemeler çevreye zarar vermeyen türdendir, tekrar kullanılabilir. Çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilmelidir.



Çamaşır kurutucusu

Kullanım ve kurulum kılavuzu

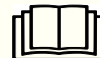
tr



BOSCH



Sayfa 11'deki güvenlik talimatlarını göz önünde bulundurunuz!



Kurutucu ancak kullanım kılavuzu okunduktan sonra çalıştırılmalıdır!